

# Job

## Chapter 7

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 יָמָיו : שְׂכִיר וְכִימִי אֲרָץ (עַל- | ]עַל-| לְאִנּוֹשׁ צָבָא הָלֵא- 1  
उसका-दिनहरू ज्यालादारको र-जस्तै-दिनहरू पृथ्वीमा माथि माथि मानिसको-लागि कठिन-सेवा के-होइन  
H3117 H7916 H3117 H0776 H0582 H3808

अख्युबले भने, “मानिसले पृथ्वीमा कठोर संघर्ष गर्छ। उसको जीवन एक ज्यालामा काम गर्नेहरूको जस्तो छ।

2 פִּעְלוֹ : יְקוּהַ וְכִשְׂכִירָה צָלַ יִשְׂאָף- כְּעֶבֶד 2  
आफ्नो-ज्यालाको कुर्छ र-जस्तै-ज्यालादार छाया छायाको-लागि-तड्पन्छ जस्तै-दास  
H6467 H7916 H6738 H5650

मानिस एक दास जस्तो हो जसले गर्मीको दिनमा कठोर काम गरेपछि चिसो छाँया खोज्छ। मानिस एक ज्यालाको कर्मी जस्तो हो जसले ज्याला पर्खिरहन्छ।

3 לֵי : מַנְוֵ- עֲמַל וְלַיְלֹתָ שָׂאָ יַרְחִי- לֵי הַמְחִלָּתִי כֵן 3  
मलाई गणिएका-छन् कष्टका र-रातहरू व्यर्थका महिनाहरू मैले पाएँ यस्तै  
H4487 H5999 H3915 H7723 H3391 H5157

त्यसरी नै मैले महिनौसम्म अर्थहीन यातनाहरू भोगेको थिएँ अनि मेरो लागि कष्टका रातहरू अलग राखिएका छन्।

4 נִשְׁפָּזִים : עָרִי- נִדְרָים וְשָׁבְעִי עָרַב וּמְרָד- אֲקוּם מְתִי וְאַמְרָתִי שְׂכָבְתִי אִם- 4  
भुँडोसम्म सम्म छट्पटिले र-थकित-हुन्छ साँझ र-लामो-हुन्छ उठ्नेछु कहिले र-भन्छु सुतेँ जब  
H5399 H5704 H5076 H7646 H6153 H4059 H4970 H0559 H7901

जब म सुतेँ, मैले सोचेँ, ‘कतिञ्जेल मैले सोच्ने, जबसम्म म उठ्दिन?’ तर रात लामो छ। अनि घाम नझल्कुञ्जेलसम्म म ओछ्यनमा छट्पटाउँदै रहें।

5 וַיִּמָּאֵס : רָנַע עוֹרִי עֶפְרָ (וְנוֹשׁ | וְנוֹשׁ | רָמָה בְּשָׂרִי לִבְשׁ 5  
र-खेरिन्छ चुर्किन्छ मेरो-छाला धूलो र-धूलोको र-धूलोको किराहरू मेरो-शरीरले लगाएको-छ  
H5785 H6083 H1487 H1487 H7415 H1320 H3847

मेरो शरीर किराहरू र फोहरले ढाकिएको छ। मेरो छाला निको हुन थाल्छ अनि त्यसपछि फेरि एकपल्ट नयाँ घाउहरूले छोपिन्छ।

6 יָמִי : תְּקוּהָ בְּאֶפְסֵי וַיְכַלֵּוּ אֲרָג מְנִי- קָלוּ יָמִי 6  
आशाको बिना र-सिद्धि-छन् बुनाईको बुनाईको-धागोभन्दा तीव्र-छन् मेरा-दिनहरू  
H3615 H0708 H7043 H3117

“मेरो दिनहरू जुलाहा तानको धागो झैं चाढो चाढो वितिरहेको छ अनि प्रत्येक दिन निराशमय भई शेष हुन्छ।

7 טוֹב : לְרִאֲוֹת עֵינַי תָּשׁוּב לֵא- חַיִּי כִי- זָכַר 7  
असल देख्न मेरा-आँखा फर्कनेछ न मेरो-जीवन सास-हो कि सम्झ  
H7200 H7725 H3808 H7307 H2142

परमेश्वर, सम्झनुहोस् मेरो जीवन त ढुकढुकी मात्र हो। म कहिल्यै पनि फेरि केही राम्रो देख्ने छैन।

8 לֵא- : וַאֲיַנְנִי- בִּי עֵינָיָהּ רָאִי עֵין תִּשְׁרַנִּי לֵא- 8  
र-हुन्न ममाथि तिम्रा-आँखा हेर्नेको आँखाले देख्नेछ-मलाई न  
H0369 H7210 H7789 H3808

अनि तपाईंले मलाई फेरि देख्नु हुने छैन, तपाईंले मलाई हेर्नु हुनेछ, तर म गई-सकेको हुनेछु।

9 יַעֲלֶה : לֵא שְׂאוּל יוֹרָד כֵּן וַיִּלָּךְ עָנָן כְּלָה 9  
चढ्नेछ न पातालमा झर्ने यस्तै र-जान्छ बादल बिलाउँछ  
H5927 H3808 H7585 H3381 H3212 H6051 H3615

बादल विलिन भएर गए जस्तै मानिस मर्छ अनि चिहानभित्र गाडिन्छ अनि उ फेरि फर्का आउँदैन।

מִקְמוֹ:	עוֹד	יְכִירָנוּ	וְלֹא-	לְבֵיתוֹ	עוֹד	יָשׁוּב	לֹא-	10
उसको-ठाउँले	फेरि	चिन्नेछ-त्यसलाई	र-न	आफ्नो-घरमा	फेरि	फर्कनेछ	न	
<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3808</a>	

उ आफ्नो पुरानो घरमा फेरि फर्की आउँदैन उसको घरले फेरि उसलाई चिन्ने छैन।

נִפְשִׁי:	בְּמַר	אֲשִׁיחָה	רוּחִי	בְּצַר	אֲדַבְּרָה	פִּי	אֶחְשָׁף	לֹא	אֲנִי	גַּם-	11
मेरो-प्राणको	कटुतामा	गुनासो-गर्नेछु	मेरो-आत्माको	सङ्कटमा	बोल्नेछु	मेरो-मुख	रोक्नेछु	न	म	पनि	
<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4751</a>	<a href="#">H7878</a>	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H2820</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H1571</a>	

"यसैले म चुपचाप रहने छैन। म बोल्नेछु। मेरो आत्मा कष्ट पाएको छ। म गुनासो गर्नेछु किनभने मेरो आत्मा दुःखमा छ।

מְשֹׁמֵר:	עָלֵי	תְּשִׁים	כִּי-	תַּגִּין	אִם-	אֲנִי	הָיִם-	12
पहरा	ममाथि	राख्छौ	कि	समुद्री-अजङ्गर	वा	म	के-समुद्र	
<a href="#">H4929</a>						<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3220</a>	

के म समुद्र हुँ अथवा समुद्री-जन्तु हुँ? परमेश्वर, किन मेरो हेरचाह गर्नु हुन्छ?

מִשְׁכְּבֵי:	בְּשִׁיחֵי	יִשָּׂא	עֲרָשֵׁי	תַּנְחִמְנִי	אֲמַרְתִּי	כִּי-	13
मेरो-खाटले	मेरो-गुनासोमा	हल्का-गर्छ	मेरो-शय्याले	सान्त्वना-दिन्छ-मलाई	भन्छु	जब	
<a href="#">H4904</a>	<a href="#">H7879</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H6210</a>	<a href="#">H5162</a>	<a href="#">H0559</a>		

मेरो ओछ्यानले मलाई आराम दिनु पर्छ, मेरो ओछ्यानले मलाई विश्राम र शान्ति दिनुपर्छ।

תְּבַעֲתֵנִי:	וּמְחַזְּקֵנִי	בְּחִלּוֹת	וְחַתְּתֵנִי	14
डराउनुहुन्छ-मलाई	र-दर्शनहरूले	सपनाहरूले	र-त्रसाउनुहुन्छ-मलाई	
<a href="#">H1204</a>	<a href="#">H2384</a>	<a href="#">H2472</a>	<a href="#">H2865</a>	

तर परमेश्वर जब म ढल्किन्छु सपनाहरूमा तपाईंले तर्साउनु हुन्छ, दर्शनहरूले भयभीत पार्नु हुन्छ।

מַעֲצָמוֹתַי:	מָוֶת	נִפְשִׁי	מִחַנְּק	וּתְבַחֵר	15
हाडहरूभन्दा	मृत्यु	मेरो-प्राणले	घुस्सा-मर्नु	र-छान्छ	
<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4267</a>	<a href="#">H0977</a>	

यसर्थ म यसरी बाँचिरहनु भन्दा गला अँट्याएर मर्न चाहन्छु।

יָמֵי:	הַקָּבֵל	כִּי-	מִמֵּנִי	חָדַל	אֶחְיֶה	לְעֵלָם	לֹא-	מֵאֲסֹתַי	16
मेरा-दिनहरू	व्यर्थ-छन्	किनकि	मबाट	छोड	बाँच्नेछु	सदाको-लागि	न	थकित-छु	
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1892</a>			<a href="#">H2308</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3808</a>		

म आफ्नो जीवनलाई घृणा गर्छु। म चीरकालसम्म बाँच्न चाहन्न। मलाई एकलै छाडी दिनुहोस् मेरो जीवनको अर्थ नै छैन।

לְבָרָךְ:	אֱלֹהֵי	תְּשִׁית	וְכִי-	תַּגְּדִלְנוּ	כִּי	אֲנוֹשׁ	מִהָ-	17
तिम्रो-मन	त्यसमाथि	लाउनुहुन्छ	र-कि	महान्-बनाउनुहुन्छ	कि	मानिस	के	
	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7896</a>		<a href="#">H1431</a>		<a href="#">H0582</a>	<a href="#">H4100</a>	

परमेश्वर, तपाईंको निम्ति मानिस किन अत्यन्त मुख्य छ? किन तपाईंले उसको सम्मान गर्नुपर्छ? किन तपाईंले उसको हेरचाह गर्नुपर्छ?

תְּבַחְנֵנִי:	לְרִנְוֵים	לְבָרָרִים	וּתְפַדְּנֵנִי	18
परीक्षा-गर्नुहुन्छ	पल-पलमा	बिहानहरूमा	र-जाँच्नुहुन्छ-त्यसलाई	
<a href="#">H0974</a>	<a href="#">H7281</a>	<a href="#">H1242</a>		

किन प्रत्येक बिहान तपाईंले मानिसको प्रतिकक्षा गर्नुहुन्छ? अनि प्रत्येक क्षण परीक्षा लिनुहुन्छ?

רָקִי:	בְּלֵעִי	עַד-	תִּרְפְּנִי	לֹא-	מִמֵּנִי	תִּשְׁעָה	לֹא-	בְּמָה	19
मेरो-थूक	थूक-निलने	सम्म	छोड्नुहुन्छ-मलाई	न	मबाट	हट्नुहुन्छ	न	कति-सम्म	
<a href="#">H7536</a>	<a href="#">H1104</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7503</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8159</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4100</a>	

परमेश्वर, तपाईं मबाट कहिल्यै टाढा रहन सक्नुहुन्न। तपाईंले मलाई एकछिन पनि एकलै छाडन सक्नुहुन्न।

וְאֵתֵּיהָ	לָהּ	לְמַפְנֵעַ	שְׂמֹתַי	לְמָה	הָאָדָם	נִזְרָה	לָהּ	אֶפְעֵל	מָה	קִטְאָתִי	20
र-भएँ	तिमीलाई	निशाना	बनाउनुभयो-मलाई	किन	मानिसको	हे-पहरेदार	तिमीलाई	गर्नेछु	के	पाप-गर्ने	
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H4645</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5341</a>		<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H2398</a>	
									לְמַשָּׂא:	עָלֵי	
									भारी	ममाथि	

परमेश्वर तपाईंले मानिसहरूमाथि नजर राख्नुहुन्छ। यदि मैले पाप गरेको छु भने, सजाय दिनुहोस्, मैले के गर्न पर्छ? किन तपाईंले मलाई निशाना बनाई प्रयोग गर्नु भयो? के म तपाईंको निम्ति एक समस्या भएको थिएँ र?

אֲשָׁכַח	לְעַפְרָה	עַתָּה	כִּי־	עֲוֹנִי	אֶת־	וְתַעֲבִיר	פְּשָׁעִי	תְּשֵׂא	לֹא־	וּמָה	21
सुत्नेछु	धूलोमा	अब	किनकि	मेरो-दोष	।	र-हटाउनुहुन्छ	मेरो-अपराध	क्षमा-गर्नुहुन्छ	न	र-किन	
<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4100</a>	
								פ	וְאֵינִי:	וְשָׁחַרְתִּי	
								।	र-हुन्न	र-खोज्नुहुनेछ	
									<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7836</a>	

किन तपाईंले मेरो अपराध क्षमा गर्नु भएन? किन तपाईंले मेरा निम्ति पापहरूको क्षमागर्नु भएन? चाँडै म मर्ने छु र आफ्नो चिहानमा हुनेछु। तब तपाईंले मलाई खोज्नु हुनेछ तर म गइसकेको हुनेछु।”